



Xbox System Link Cable

The Xbox System Link Cable connects two Xbox consoles together for head-to-head play. It is for use exclusively with the Xbox™ video game system from Microsoft.

IMPORTANT! Before using this product, read the Xbox Instruction Manual for important safety information and health warnings. **Please retain both the Xbox Instruction Manual and these instructions for future reference.** The limited warranty and copyright information covering this Xbox System Link Cable is contained in the Xbox Instruction Manual.

To connect two Xbox consoles

- Turn off power to both Xbox consoles.
- Connect the Xbox System Link Cable connectors to the Ethernet port on the back of each Xbox console, as shown in the figure at the beginning of this document.

If you need more help

Should you have any problems, do not attempt to take apart, service or modify the Xbox video game system in any way. Doing so could present the risk of serious injury or death from electric shock or fire, and it will void your warranty. Do not take your Xbox video game system or this peripheral to your retailer for repair or service, unless instructed to do so by an Xbox Customer Support representative.

Please see <http://www.xbox.com> or ring the Xbox Customer Support number:

- United Kingdom: 0800 587 1102. TTY users: 0800 587 1103.
- Ireland: 1 800 509 186. TTY users: 1 800 509 197.
- Australia: 1 800 555 741. TTY users: 1 800 555 743.
- New Zealand: 0508 555 592. TTY users: 0508 555 594.

Copyright

Information in this document, including URL and other Internet Web site references, is subject to change without notice. Complying with all applicable copyright laws is the responsibility of the user. Reproduction and distribution requires written permission from Microsoft.

Microsoft may have patents, patent applications, trademarks, copyrights, or other intellectual property rights covering subject matter in this document. Except as expressly provided in any written licence agreement from Microsoft, the furnishing of this document does not give you any licence to these patents, trademarks, copyrights, or other intellectual property.

© 2003 Microsoft Corporation. All rights reserved.

Microsoft, Xbox and the Xbox logos are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

The names of actual companies and products mentioned herein may be the trademarks of their respective owners.

Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 USA.

Câble de liaison console Xbox

Le câble de liaison console Xbox permet de connecter deux consoles Xbox l'une à l'autre, ce qui permet de jouer à plusieurs. Il doit être utilisé exclusivement avec la console de jeu vidéo Xbox™ de Microsoft.

IMPORTANT Avant d'utiliser ce produit, consultez le manuel d'instructions Xbox. Vous y trouverez des informations importantes sur la sécurité et la santé. **Conservez le manuel d'instructions Xbox ainsi que les instructions fournies dans le présent document, afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.** La garantie limitée et les informations de copyright du câble de liaison console Xbox sont incluses dans le manuel d'instructions Xbox.

Connexion de deux consoles Xbox

- Mettez les deux consoles Xbox hors tension.
- Branchez les connecteurs du câble de liaison console Xbox sur le port Ethernet situé à l'arrière des consoles, comme illustré sur la figure au début de ce document.

Besoin d'aide ?

Si vous éprouvez des difficultés, n'essayez pas de démonter, de réparer ni de modifier le câble de liaison console Xbox ou la console Xbox de quelque manière que ce soit. Toute tentative de ce genre risquerait de provoquer des blessures graves ou d'entraîner la mort par électrocution. Votre garantie serait par ailleurs annulée. Ne confiez pas la réparation ni l'entretien de la console de jeu vidéo ou de ce périphérique à votre revendeur, sauf instructions spécifiques de la part d'un représentant du support technique Xbox.

Rendez-vous sur <http://www.xbox.com> ou contactez le service d'assistance technique Xbox au numéro suivant :

- France : 0800 91 52 74. Utilisateurs malentendants : 0800 91 54 10.
- Belgique : 0800 7 9790. Utilisateurs malentendants : 0800 7 9791.
- Suisse : 0800 83 6667. Utilisateurs malentendants : 0800 83 6668.

Xbox-System Link Kabel

Das Xbox-System Link Kabel verbindet zwei Xbox-Konsolen miteinander, wodurch Spiele mit mehreren Teilnehmern ermöglicht werden. Es ist für den ausschließlichen Gebrauch mit dem Xbox™-Videospiel-System von Microsoft bestimmt.

WICHTIG! Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Sicherheits- und Gesundheitshinweise im Xbox-Handbuch. **Bewahren Sie diese Anweisungen und das Handbuch auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können.** Die auf dieses Xbox-System Link Kabel anwendbaren Urheberrechtsgesetze und die beschränkte Garantie sind im Xbox-Handbuch enthalten.

So verbinden Sie zwei Xbox-Konsolen miteinander

- Trennen Sie beide Xbox-Konsolen von der Stromversorgung.
- Verbinden Sie die Stecker des Xbox-System Link Kabels mit dem Ethernetanschluss an der Rückseite jeder Xbox-Konsole, wie in der Abbildung weiter oben dargestellt.

Falls Sie Hilfe benötigen

Sollten Probleme auftreten, versuchen Sie auf keinen Fall, das Xbox-System Link Kabel oder die Xbox-Konsole auseinanderzunehmen, zu warten oder Änderungen daran vorzunehmen. Dies könnte zu schweren Verletzungen, zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag oder zum Ausbruch von Feuer führen und hat zur Folge, dass Sie jegliche Garantieansprüche verlieren. Bringen Sie Ihr Xbox-Videospiel-System oder -Peripheriegerät für Reparaturen oder Wartungen nicht zu dem Händler zurück, bei dem Sie es erworben haben, es sei denn, ein Xbox-Kundendienstmitarbeiter fordert Sie dazu auf.

Kundendienstinformationen erhalten Sie unter **<http://www.xbox.com>** oder unter den folgenden Nummern:

- Deutschland: 0800 181 2968. TTY-Benutzer: 0800 181 2975.
- Österreich: 0800 281 360. TTY-Benutzer: 0800 281 361.
- Schweiz: 0800 83 6667. TTY-Benutzer: 0800 83 6668.

Cavo System Link per Xbox

Il cavo System Link per Xbox consente di collegare tra loro due console Xbox per partite multigiocatore uno contro uno e deve essere utilizzato esclusivamente con Xbox™ Video Game System di Microsoft.

IMPORTANTE Prima di utilizzare il prodotto, consultare il Manuale di istruzioni di Xbox per ottenere importanti informazioni sulla tutela della salute. **Conservare il Manuale di istruzioni e le presenti informazioni per consultazioni future.** Le informazioni sulla garanzia limitata e sul copyright relative al cavo System Link per Xbox sono contenute nel Manuale di istruzioni di Xbox.

Per il collegamento di due console Xbox

- Spegnere entrambe le console Xbox.
- Collegare i connettori del cavo System Link alla porta Ethernet situata sul pannello posteriore di ciascuna console Xbox, come illustrato nella figura all'inizio del presente documento.

Supporto tecnico

In caso di problemi, non tentare di smontare, riparare o modificare in alcun modo il cavo System Link o la console Xbox, onde evitare il rischio di infortuni gravi o mortali causati da scosse elettriche o incendi, nonché l'invalidamento della garanzia. Non riportare Xbox™ Video Game System o questa periferica al rivenditore per riparazioni o manutenzione, se non chiaramente specificato da un rappresentante del Supporto tecnico di Xbox.

Visitare il sito www.xbox.com o chiamare il numero del Supporto tecnico di Xbox:

- Italia: 800 787614. Utenti TTY: 800 787615.

Cable de interconexión Xbox

El cable de interconexión Xbox conecta dos consolas Xbox para jugar múltiples jugadores. Se utiliza exclusivamente con el Sistema de videojuegos Xbox™ de Microsoft.

IMPORTANTE: Antes de utilizar este producto, lea el manual de instrucciones del Sistema de videojuegos Xbox para obtener información importante acerca de la seguridad y advertencias sobre la salud. **Guardé el manual de instrucciones Xbox y estas instrucciones para consultas en el futuro.** La garantía limitada y la información de copyright que cubren el cable de interconexión Xbox se incluyen en el manual de instrucciones Xbox.

Para interconectar dos consolas Xbox

- Apague ambas consolas Xbox.
- Enchufe los conectores del cable de interconexión Xbox al puerto Ethernet situado en la parte posterior de cada consola Xbox, como se muestra en la figura que aparece al principio de este documento.

Si necesita ayuda

Ante cualquier problema, no intente desmontar, reparar ni modificar el cable de interconexión Xbox ni la consola Xbox de ninguna manera. Existe el riesgo de sufrir daños por descarga eléctrica o incendio y la garantía quedaría anulada. No lleve el Sistema de videojuegos Xbox ni este periférico a un distribuidor para su reparación salvo que el servicio de atención al cliente indique lo contrario.

Consulte el sitio Web <http://www.xbox.com> o llame al número del servicio de atención al cliente Xbox:

- España: 900 94 8952. Usuarios TTY (teletipo): 900 94 8953.

Cabo de Conexão Xbox

O cabo de conexão Xbox liga duas consolas Xbox para jogar a dois. Destina-se à utilização exclusiva com o Sistema de Videojogos Xbox™ da Microsoft.

IMPORTANTE Antes de utilizar este produto, leia o manual de instruções do Sistema de Videojogos Xbox para obter informações importantes sobre segurança e saúde. **Guardé o manual de instruções do Sistema de Videojogos Xbox e as presentes instruções para futuras referências.** A garantia limitada e as informações de direitos de autor referentes a este cabo de conexão Xbox estão contidas no manual de instruções do Sistema de Videojogos Xbox.

Para ligar as duas consolas Xbox

- Desligue ambas as consolas Xbox.
- Ligue os conectores do cabo de conexão Xbox à porta Ethernet na parte de trás de cada consola Xbox, como mostra a figura no início deste documento.

Se necessitar de mais ajuda

Se ocorrerem problemas, não tente desmontar, reparar ou modificar o cabo de conexão Xbox ou a consola Xbox. Se o fizer, pode correr o risco de provocar danos graves ou morte por choque eléctrico ou incêndio e invalidará a garantia. Não leve o sistema de videjogos Xbox ou este periférico ao revendedor para reparação ou assistência técnica, a não ser que tenha recebido instruções para o fazer de um representante do suporte técnico Xbox.

Consulte o site <http://www.xbox.com> ou entre em contacto telefónico com o suporte técnico Xbox:

- Portugal: 800 844 059. Utilizadores de dispositivos para deficientes auditivos: 800 844 060.

Xbox™ Systeemlinkkabel

Met de Xbox™ Systeemlinkkabel verbind je twee Xbox-consoles voor head-to-head gameplay. Deze kabel is uitsluitend bedoeld voor gebruik met het Xbox™ Videogamesysteem van Microsoft.

Belangrijk: neem voordat je dit product gebruikt de instructiehandleiding voor de Xbox door voor belangrijke gezondheidsinformatie en -waarschuwingen. **Bewaar de Xbox-instructiehandleiding en deze instructies voor het geval je ze later nog nodig hebt.** De beperkte garantie en copyrightgegevens die van toepassing zijn op deze Xbox™ Systeemlinkkabel, zijn opgenomen in de Xbox-instructiehandleiding.

Twee Xbox-consoles verbinden

- Zet beide Xbox-consoles uit.
- Sluit de connectoren van de Xbox™ Systeemlinkkabel aan op de Ethernet-poort aan de achterzijde van beide Xbox-consoles, zoals wordt aangegeven in de afbeelding in het begin van dit document.

Meer informatie

Bij problemen moet je de Xbox™ Systeemlinkkabel of de Xbox-console op geen enkele wijze proberen te disassembleren, onderhouden of aanpassen. Doe je dit toch, dan vervalt de garantie en riskeer je de kans dat je elektrische schokken krijgt of brand veroorzaakt, mogelijk resulterend in ernstig lichamelijk letsel of de dood. Breng het Xbox™ Videogamesysteem of dit randapparaat alleen voor onderhouds- of reparatiewerkzaamheden naar de leverancier als dit wordt aangeraden door een medewerker van de klantenservice voor Xbox.

Ga naar <http://www.xbox.com> of bel het nummer voor klantenservice:

- Nederland: 0800 023 3894, TTY-gebruikers: 0800 023 3895
- België: 0800 7 9790, TTY-gebruikers: 0800 7 9791

Linkkabel

Linkkabeln sammankopplar två Xbox-konsoler för fleranvändarspel. Den är endast avsedd för användning med Xbox TV-spel från Microsoft.

VIKTIG! Innan du använder denna produkt ska du läsa Xbox Instruktionsbok som innehåller viktig säkerhetsinformation och hälsovarningar. **Vi rekommenderar att du behåller både Xbox Instruktionsbok och dessa anvisningar för framtida hänvisning.** Den begränsade garanti och upphovsrättsinformation som omfattar denna linkkabel finns i Xbox Instruktionsbok.

Så här sammankopplar du två Xbox-konsoler

- Stäng av strömmen till båda Xbox-konsolerna.
- Anslut linkkabelkontakterna till Ethernet-porten på båda Xbox-konsolernas baksida, enligt figuren i början av detta dokument.

Om du behöver mer hjälp

Om du skulle få problem ska du inte försöka ta isär, utföra service på eller modifiera linkkabeln eller Xbox-konsolen på något sätt. Om du gör det kan det innebära risk för allvarlig personskada eller död på grunn av elektrisk støt eller brann, og gjør garantien ugyldig. Ikke ta med Xbox-spillkonsollen eller dette tilleggsutstyret til reparasjon eller service hos forhandleren, med mindre du blir bedt om det når du kontakter Xbox-kundestøtte.

Se <http://www.xbox.com> eller ring Xbox kundsupportnummer:

- Sverige: 020 79 1133. TTY-användare: 020 79 1134.

Xbox link-kabel

Xbox link-kabel brukes til å koble sammen to Xbox-konsoller når flere spiller sammen. Produktet skal bare brukes sammen med Xbox™-spillkonsollen fra Microsoft.

VIKTIG! Før du begynner å bruke dette produktet, bør du lese instruksjonshåndboken for Xbox, der du finner viktige sikkerhetsopplysninger og helseadvarsler. **Ta vare på både instruksjonshåndboken for Xbox og disse instruksjonene.** Informasjon om garanti og opphavsrett som dekker Xbox link-kabel, finner du i instruksjonshåndboken for Xbox.

Slik kobler du sammen to Xbox-konsoller:

- Slå av strømmen til begge Xbox-konsollene.
- Koble pluggene på Xbox link-kabelen til Ethernet-porten på baksiden av hver Xbox-konsoll, som vist på figuren øverst i dette dokumentet.

Hvis du trenger mer hjelp

Hvis du får problemer, bør du ikke prøve å ta fra hverandre, utføre service på eller modifiera Xbox link-kabelen eller Xbox-konsollen på noen måte. Dette kan føre til fare for alvorlig personskada eller død på grunn av elektrisk støt eller brann, og gjør garantien ugyldig. Ikke ta med Xbox-spillkonsollen eller dette tilleggsutstyret til reparasjon eller service hos forhandleren, med mindre du blir bedt om det når du kontakter Xbox-kundestøtte.

Se <http://www.xbox.com/> eller ring Xbox-kundestøtte:

- Norge: 800 14174. TTY-brukere: 800 14175.

Xbox Link-kaapeli

Xbox Link -kaapelilla voit liittää kaksi Xbox-pelikonsolia toisiinsa kaksinpeliä varten. Kaapeli on tarkoitettu käytettäväksi pelkästään Microsoftin Xbox-pelikonsolin kanssa.

TÄRKEÄÄ TIETÄÄ! Ennen kuin käytät tätä tuotetta, lue Xbox-pelikonsolin käyttöopas, joka sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja terveydentilaa koskevia varoituksia. **Säilytä Xbox-käyttöopas ja nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.** Xbox-käyttöoppaassa kerrotaan myös Xbox Link -kaapelin rajoitetusta takuusta ja tekijänoikeuksista.

Kahden Xbox-pelikonsolin liittäminen toisiinsa

1. Katkaise kummastakin pelikonsolista virta.
2. Kytke Xbox Link -kaapeli kummankin Xbox-pelikonsolin takaosassa olevaan Ethernet-porttiin tämän ohjeen alussa olevassa kuvassa näkyvällä tavalla.

Jos tarvitset apua

Jos laitteiden liittämisessä ilmenee ongelmia, älä yritä purkaa tai huoltaa Xbox Link -kaapelia tai Xbox-pelikonsolia tai tehdä niihin muutoksia. Muuten seurauksena voi olla sähköiskun tai tulipalon aiheuttama vakava ruumiinvamma tai kuolema, ja takuu mitätöidään. Älä vie Xbox-pelikonsolia tai tätä lisävarustetta korjattavaksi tai huollettavaksi sen myyjälle, ellei Xbox-asiakastuen edustaja neuvo niin tekemään.

Käy sivustossa <http://www.xbox.com> tai soita Xbox-asiakastukeen:

- Suomi: 0800 1 19424. TTY-käyttäjät: 0800 1 19425.

Xbox™-linkkabel

Xbox™-linkkabet for binder to Xbox-konsoller for hoved-til-hoved-afspilning. Det er kun til brug sammen med Xbox™-videospilssystemet fra Microsoft.

VIGTIGT! Før du anvender produktet, skal du læse Xbox Betjeningsvejledning for at få vigtige oplysninger og helbredsadvarsler. **Gem både Xbox Betjeningsvejledning og denne vejledning til fremtidig reference.** Den begrænsede garanti og de copyrightoplysninger, der vedrører dette Xbox™-linkkabel, findes i Xbox Betjeningsvejledning.

Sådan forbindes Xbox-konsoller

1. Sluk begge Xbox-konsoller.
2. Sæt Xbox™-linkkabelstikkene i Ethernet-porten bag på hver Xbox-konsol, som vist på billedet i begyndelsen af dokumentet.

Hvis du har brug for yderligere hjælp

Hvis der opstår problemer, skal du ikke forsøge at åbne, servicere eller ændre Xbox™-linkkabet eller Xbox-konsollen på nogen måde. Hvis du gør det, øges risikoen for alvorlige skader og dødsfald som følge af elektrisk stød, og garantien ugyldiggøres. Du skal ikke bringe Xbox™-videospilssystemet eller denne enhed til forhandleren til reparation eller service, medmindre du får besked på dette af en repræsentant for Xbox-kundesupport.

Se <http://www.xbox.com>, eller ring til Xbox-kundesupport:

- Danmark: 80 88 40 97. TTY-brugere: 80 88 40 98.

Καλώδιο διασύνδεσης συστημάτων Xbox

Με το καλώδιο διασύνδεσης συστημάτων μπορείτε να συνδέσετε δύο κονσόλες Xbox μεταξύ τους, για παιχνίδια πολλών αντιμέτωπων παικτών. Προορίζεται αποκλειστικά για χρήση με το Xbox™ video game system της Microsoft.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών του Xbox για σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις για την υγεία. **Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών του Xbox κι αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.** Οι πληροφορίες για την περιορισμένη εγγύηση και τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας που καλύπτουν αυτό το καλώδιο διασύνδεσης συστημάτων Xbox περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών του Xbox.

Για να συνδέσετε δύο κονσόλες Xbox

1. Σβήστε και τις δύο κονσόλες Xbox.
2. Συνδέστε τα βύσματα του καλωδίου διασύνδεσης συστημάτων Xbox στην υποδοχή Ethernet στο πίσω μέρος κάθε κονσόλας Xbox, όπως φαίνεται στο σχήμα στην αρχή αυτού του εγγράφου.

Εάν χρειαστείτε περισσότερη βοήθεια

Εάν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το καλώδιο διασύνδεσης συστημάτων Xbox ή την κονσόλα Xbox, να τους κάνετε συντήρηση ή να τα τροποποιήσετε με οποιοδήποτε τρόπο. Εάν κάνετε κάτι τέτοιο, ακυρώνεται η εγγύησή σας και επιπλέον διατρέχετε κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου από ηλεκτροπληξία ή πυρκαϊά. Μην πηγαίνετε το Xbox video game system ή αυτό το περιφερειακό στο κατάστημα αγοράς του για επισκευή ή συντήρηση, παρά μόνο αν σας δώσει σχετική οδηγία κάποιος αντιπρόσωπος της υπηρεσίας υποστήριξης πελατών του Xbox.

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση <http://www.xbox.com> ή καλέστε τον τηλεφωνικό αριθμό υποστήριξης πελατών για το Xbox:

- Ελλάδα: 00800 44 12 8732, χρήστες με προβλήματα ακοής (TTY): 00800 44 12 8733

